

Programa de Pós-Graduação – Área Filosofia
FLF5115 – História da Filosofia (Filosofia e linguagem no Século XVIII)
Prof. Dr. Márcio Suzuki e
Prof. Dr. Pedro Paulo Garrido Pimenta
Duração em semanas: 12

PROGRAMA

Objetivos

A linguagem é um dos temas em torno dos quais se articula a reflexão filosófica no século XVIII. De nascimento recente, esse tópico ganha relevância a partir dos trabalhos de Port-Royal (*Lógica, Gramática geral*) e do *Ensaio sobre o entendimento humano*, de Locke. Em contraste com a concepção de que a linguagem é um obstáculo à transparência do pensamento, os autores que serão estudados a compreendem como indissociável do pensamento. Palavras, idéias e sentimentos não são termos conflitantes, mas até certo ponto intercambiáveis, podendo-se, pela compreensão de um, chegar ao melhor entendimento do outro. O curso tentará mostrar como, da Ilustração ao Primeiro Romantismo, vão surgindo no século XVIII diferentes maneiras de conceber a linguagem, para as quais esta pode se apresentar ora como tradução ou análise do pensamento, ora como veículo de comunicação de idéias ou expressão do sentimento, ora como forma interna ou estrutura autônoma. No bojo desse processo de renovação (que, adverte Foucault, não se confunde com uma pré-história da lingüística), delinea-se uma reflexão sobre esses novos saberes e seus direitos sobre um objeto que, recém-liberado da retórica, corre o risco de se ver de novo aprisionado, desta vez pela gramática. Não é da natureza da crítica investigar as condições particulares em que surgem os objetos, antes de querer reduzi-los a leis gerais previamente estabelecidas? Antes de falar em *linguagem*, aconselha Rousseau, talvez seja melhor dizer *línguas*, exprimindo-se assim toda a complexidade desse objeto multifacetado.

Justificativa

Mediante leitura de textos selecionados, o curso pretende estudar a peculiaridade,

pertinência e alcance de diferentes concepções de linguagem surgidas no período da Ilustração e do Primeiro Romantismo Alemão, tendo em vista a atualidade e até o impasse das questões relacionadas à linguagem no pensamento filosófico contemporâneo.

Conteúdo (ementa)

1. Os ensaios sobre a origem da linguagem;
2. Mímica, gesto, onomatopéia: linguagem como expressão dos sentimentos;
3. Ideal filosófico e ideal poético: clareza e ordem x obscuridade e desordem;
4. Sinestesia x especialização dos sentidos;
5. Diferença antropológica como diferença entre línguas;
6. Interioridade, autonomia, auto-referência;
7. A forma interna: limite e invenção.

Bibliografia primária

BURKE, E. *A Philosophical Enquiry into the Origino f our Ideas of the Sublime and Beautiful*. Edição de Adam Phillips. Oxford: Oxford World's Classics, 1990. Tradução brasileira: *Uma investigação filosófica sobre a origem de nossas idéias do sublime e do belo*. Tradução de Enid de Abreu Dobránsky. Campinas: Editora da Unicamp-Papirus, 1993.

CONDILLAC, *Oeuvres philosophiques*. Estabelecimento de texto e apresentação de Georges Le Roy. Paris : Presses universitaires de France, 1947-51.

DIDEROT, D. Lettre sur les sourds et les muets, à l'usage de ceux qui entendent et qui parlent. In: *Premières Oeuvres*. Edição de Norman Rudich et Jean Varloot. Paris: Éditions Sociales, 1972.

GOETHE, J. W. "Moritz como Etimólogo". In: *Italienische Reise*.

_____. HARRIS, J. *Hermes or a Philosophical Inquiry Concerning Universal Grammar*. Geog Olms, 1976.

HERDER, J. G. *Ensaio sobre a Origem da Linguagem*. Tradução de José M. Justo. Lisboa: Antígona, 1987.

HUMBOLDT, W. *Schriften*. Munique: Goldmann, 1964.

- _____. *Über die Sprache*. Edição de J. Trabant. Tübingen e Basel: Franke, 1997.
- LOCKE, J. *Essay concerning human understanding. Ensaio sobre o Entendimento Humano*.
- MORITZ, K. P. *Schriften zur Popularphilosophie. Sprache*. In: *Werke*, vol. 2. Edição de H. Hollmer e A. Méier. Frankfurt am Main: *Deutscher Klassiker Verlag*, 1997.
- ROUSSEAU, J. J. *Ensaio sobre a origem das línguas*.
- SULZER, *Observations sur l'influence réciproque de la raison sur le langage et du langage sur la raison*. In: *Histoire de l'Académie Royale de Sciences et Belles-Lettres de Berlin*, 1767. Berlim: Haude und Spener, 1769.
- SCHLEGEL, A. W. "Da linguagem". In: *Ergon ou Energieia. Filosofia da Linguagem na Alemanha*. Organização e introdução de José M. Justo. Tradução de Lidia Rodrigues. Lisboa: apaginastantas, 1986.
- _____. *Preleções sobre a Enciclopédia das Ciências*. 35ª e 36ª Preleções. 1803.
- _____. *Vorlesungen über schöne Literatur und Kunst. Berlin 1801-1804*. In: *Kritische Ausgabe der Vorlesungen. Vorlesungen über Ästhetik*. Edição de Ernst Behler. Paderborn: Ferdinand Schöningh, 1989.
- SCHLEGEL, F. *Über die Unverständlichkeit*. Tradução francesa de C. Hary-Schaeffer. In: *Sur Le Meister de Goethe*. Paris: Hoëbeke, 1999.
- SCHLEIRMACHER, F. "Sobre os diferentes métodos de tradução." Tradução de Margarete von Mühlen Pohl. In: *Clássicos da teoria da tradução*. Florianópolis: UFSC – Núcleo de tradução, 2001.
- _____. *Des différentes méthodes de traduire et autre texte*. Tradução de A. Berman e C. Berner. Paris: Seuil, 1999.
- _____. *Ermeneutica*. Edição bilíngüe de M. Marassi. Milão: Rusconi, 1996.
- _____. *Hermenêutica. Arte e técnica da interpretação*. Tradução e apresentação de Celso Reni Braidá. Petrópolis: Vozes, 1999.
- _____. *Hermeneutik (1819)*. Tradução de Luís Fernandes dos Santos Nascimento. In: *Schriften*. Edição de Andreas Arndt. Frankfurt am Main: Deutscher Klassiker Verlag.
- VICO, G. *Ciência Nova*. Tradução de Marco Lucchesi. Rio de Janeiro: Record, 1999.

_____. *De antiquissima Italorum sapientia. De l'antique sagesse de l'Italie*. Tradução francesa de J. Michelet. Paris: Flamarion, 1993.

Bibliografia secundária

- AARSLEFF, H. *From Locke to Saussure*. Minnessotta: University Press, 1973.
- AUROUX, S. *La sémiotique des encyclopédistes*. Paris : Payot, 1979.
- BELAVAL, Y. *Les philosophes et leur langage*. Paris: Gallimard, 1952.
- DERRIDA, J. *Gramatologia*. Tradução Miriam Chnaidermann. São Paulo: Perspectiva, 1973.
- “L’archéologie du frivole”. In: Condillac, *Essai sur l’origine des connaissances*. Paris: Galilée, 1973.
- DOBRAŃSKY, E. *No tear de Palas. Gênio e imaginação no século XVIII*. Campinas: Pauris, 1992.
- FOUCAULT, M. *As palavras e as coisas*. Tradução Salma T. Muchail. 2ª edição. São Paulo: Martins Fontes, 2002.
- FUMAROLI, M. (org.) *L’histoire de la rhétorique dans l’Europe moderne*. Paris: PUF, 1999.
- KRISTEVA, J. *Le langage, cet inconnu*. Paris: Folio, 1969.
- LAND, S. *From signs to propositions*. Londres: Longman, 1974.
- LAW, J. *The rhetoric of empiricism*. Ithaca: Cornell University Press, 1993.
- LEBRUN, G. *A filosofia e sua história*. Org. Marta Kawano et al. São Paulo: Cosac&Naify, 2006.
- PRADO Jr., Bento *A retórica de Rousseau*. Org. Franklin de Matos. São Paulo: Cosac&Naify, 2008.
- RICKEN, U. *Linguistics, anthropology and philosophy in the French Enlightenment*. Londres: Routledge, 1994.
- ROBINET, A. *Le langage à l’âge classique*. Paris: Klincksieck, 1974.
- STAROBINSKI, J. *A transparência e o obstáculo*. Tradução Maria Clara Machado. São Paulo: Companhia das Letras, 1991.
- TODOROV, T. – *Teorias do símbolo (1977)*. Tradução Enid A. Dobranzky. Campinas: Papyrus, 1992.



Universidade de São Paulo
Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas
Departamento de Filosofia – Programa de Pós-Graduação – Área de Filosofia

Critérios de avaliação

Participação em aulas, dissertações, seminários.